



## **Jeunesse et Radicalisation(s) : Comment penser la prévention ?**

Perspective franco-  
allemande

23.06.2016

**Ecole d'administration de Kehl,  
Kinzigallee 1, D-77694 Kehl**

Depuis plusieurs années, les phénomènes de radicalisation sont devenus des préoccupations centrales des Etats français et allemands. Cette radicalisation peut prendre plusieurs formes. D'une part une radicalisation religieuse pour laquelle certains jeunes musulmans trouvent dans une interprétation fondamentaliste et parfois violente de l'islam des réponses à leurs préoccupations. D'autre part, il existe une radicalisation politique, marquée par une forme de repli identitaire opposée à toute altérité.

Cet environnement particulier a eu des conséquences certaines sur le travail éducatif et social, sur l'éducation dans les écoles ou le travail auprès des jeunes de manière général que ce soit en France ou par-delà les frontières, comme en Allemagne.

Le « Mieux vivre ensemble » est érigé en idéal, en objectif à atteindre. Bien des actions peuvent y contribuer et nous avons choisi ici de nous concentrer sur la prévention des radicalisations dans une perspective franco-allemande.

Dans un premier temps, la journée nous permettra de revenir sur quelques définitions et de poser le cadre de nos échanges. Nous identifierons ensuite quelques outils et initiatives de prévention des radicalisations en mettant l'accent sur la prévention de la radicalisation islamiste. Ces éléments ainsi que les débats nous permettront de clore sur une réflexion méthodologique autour des démarches de prévention et des postures professionnelles à adopter.

## **Jugend und Radikalisierung(en): Wie kann Prävention gelingen?**

Deutsch-französische  
Perspektive

23.06.2016

**Hochschule für öffentliche Verwaltung,  
Kinzigallee 1, D-77694 Kehl**

Seit einigen Jahren geben die Erscheinungsformen der Radikalisierung sowohl in Deutschland als auch in Frankreich Anlass zur Sorge.. Radikalisierung kann verschiedene Formen annehmen. Einerseits die einer religiösen Radikalisierung, wie im Falle einiger junger Muslime, die hoffen, in Formen eines islamischen Fundamentalismus, manchmal mit gewalttätigen Zügen, Antworten auf ihre Probleme zu finden. Andererseits existiert eine politische Radikalisierung, geprägt von einem Identitätsrückzug und einer Ablehnung jeder Form des Anderseins.

Diese besondere Lage hatte gewisse Auswirkungen auf die Bildungs- und Sozialarbeit sowie auf die Erziehung in Schulen oder generell auf die Arbeit mit Jugendlichen, sei es in Frankreich oder in Deutschland.

Das „bessere Miteinanderleben“ wird zu einem Ideal, einem Ziel, das es zu erreichen gilt. Dazu können unterschiedliche Initiativen beitragen, und diese gemeinsame Tagung wird die Prävention der Radikalisierungen in einem deutsch-französischen Vergleich in den Blick nehmen.

Zu Beginn der Veranstaltung sollen die wichtigsten Begriffe geklärt und ein Rahmen für den Austausch festgelegt werden. Sodann werden einige Instrumente und Initiativen zur Prävention der Radikalisierung vorgestellt, wobei der Schwerpunkt auf der Prävention islamistischer Radikalisierung liegen wird. Auf der Grundlage dieser Etappen und der gemeinsamen Diskussionen werden wir abschließend methodische Ansätze hinsichtlich Präventionsmaßnahmen reflektieren und die Frage untersuchen, welche Verhaltens- und Handlungsweisen im Berufsalltag angemessen und förderlich sind.

### Objectifs du séminaire :

- Comprendre quel phénomène recouvre la radicalisation en France et en Allemagne
- Comprendre la place de la religion dans les sociétés françaises et allemandes
- Identifier certains acteurs/interlocuteurs potentiels de la prévention des radicalisations
- Identifier des exemples de stratégie d'action afin de mieux réagir en cas de situation critique
- Explorer plusieurs outils de prévention de la radicalisation utilisés en France et en Allemagne

### Qui peut participer ?

- Professionnels de l'intervention sociale (travailleurs sociaux et professionnels de l'éducation populaire)
- Educateurs sportifs
- Enseignants
- Toute personne travaillant auprès des jeunes

### A noter :

- La participation à ce séminaire est de 20 € (déjeuner et frais de traduction compris)
- Le séminaire sera traduit simultanément (Français – Allemand)

### Pour plus d'informations :

Anne THEVENET, directrice adjointe

☎ +49 (0) 7851 / 7407 – 28

💻 thevenet@euroinstitut.org

Virginie CONTE, Gestionnaire de projets

☎ +49 (0) 7851 / 7407 – 23

💻 conte@euroinstitut.org

### Zielsetzungen des Seminars

- Verstehen, welche Erscheinungsformen die Radikalisierung in Frankreich und Deutschland umfasst
- Den Platz der Religion in der französischen und deutschen Gesellschaft verstehen
- Potenzielle Akteure / Ansprechpersonen der Prävention von Radikalisierung der Prävention kennenlernen
- Strategische Beispiele kennenlernen, um im Falle einer kritischen Situation adäquat reagieren zu können
- Erfahren, wie unterschiedliche Instrumente für die Prävention der Radikalisierung in Frankreich und Deutschland angewandt werden

### Wer ist eingeladen?

- Sozialarbeiter/innen und Fachleute der Bildungsarbeit
- Übungsleiter und Trainer
- Lehrer/innen
- Alle, die mit Jugendlichen arbeiten

### Was ist zu beachten?

- Teilnahmekosten für dieses Seminar: 20€ (Mittagsessen und Übersetzungskosten inklusive)
- Das Seminar wird simultan gedolmetscht (Französisch-Deutsch)

### Informationen + Anmeldung:

Anne THEVENET, Stellvertretende Direktorin

☎ +49 (0) 7851 / 7407 – 28

💻 thevenet@euroinstitut.org

Virginie CONTE, Projektmanagerin

☎ +49 (0) 7851 / 7407 – 23

💻 conte@euroinstitut.org



## Jeunesse et Radicalisation(s) : Comment penser la prévention ?

Perspective franco-allemande

23.06.2016

## Jugend und Radikalisierung(en): Wie kann Prävention gelingen?

Deutsch-französische Perspektive

### Programme

**Accueil des participants** 9.00

**Ouverture et présentation des objectifs de la journée** 9.30

*Anne THEVENET, Directrice adjointe, Euro-Institut*

*Bruno MICHON, Chargé de recherche et de développement, ESTES*

**Radicalisation (s): définition et état des lieux en Alsace et dans le Bade-Wurtemberg** 09.45

*Daniel KÖHLER, Wissenschaftlicher Referent, Landespolizeipräsidium Referat 32 - Kompetenzzentrum zur Koordinierung des Präventionsnetzwerks gegen (islamistischen) Extremismus (KPEBW), Innenministerium Baden-Württemberg*

*Bruno MICHON, Chargé de recherche et de développement, ESTES*

*Jean-Claude HERGOTT, Chargé de mission radicalisation et relation avec l'islam, Cabinet du Préfet du département du Bas-Rhin*

**Pause-café** 11.15

### Programm

**Empfang der Teilnehmenden**

**Eröffnung und Vorstellung der Zielsetzung des Tages**

*Anne THEVENET, stell. Direktorin, Euro-Institut*

*Bruno MICHON, Forschungs- und Entwicklungsbeauftragter, ESTES*

**Radikalisierung(en): Definition und Bestandsaufnahme im Elsass und in Baden-Württemberg**

*Daniel KÖHLER, Wissenschaftlicher Referent, Landespolizeipräsidium Referat 32 - Kompetenzzentrum zur Koordinierung des Präventionsnetzwerks gegen (islamistischen) Extremismus (KPEBW), Innenministerium Baden-Württemberg*

*Bruno MICHON, Forschungs- und Entwicklungsbeauftragter, ESTES*

*Jean-Claude HERGOTT, Chargé de mission radicalisation et relation avec l'islam, Cabinet du Préfet du département du Bas-Rhin*

**Kaffeepause**

**Table-ronde : Entre sécurité et liberté de conscience, comment penser la prévention**

**11.30**

**Diskussionsrunde: Zwischen Sicherheit und Gewissensfreiheit, wie kann man Prävention gestalten?**

*Daniel KÖHLER, Wissenschaftlicher Referent, Landespolizeipräsidium Referat 32 – KPEBW, Innenministerium Baden-Württemberg*

*Daniel KÖHLER, Wissenschaftlicher Referent, Landespolizeipräsidium Referat 32 – KPEBW, Innenministerium Baden-Württemberg*

*Bruno MICHON, Chargé de recherche et de développement, ESTES*

*Bruno MICHON, Forschungs- und Entwicklungs-beauftragter, ESTES*

*Jean-Claude HERGOTT, Chargé de mission radicalisation et relation avec l'islam, Cabinet du Préfet du département du Bas-Rhin*

*Jean-Claude HERGOTT, Chargé de mission radicalisation et relation avec l'islam, Cabinet du Préfet du département du Bas-Rhin*

*Discussion avec la salle*

*Diskussion mit dem Plenum*

**Déjeuner commun**

**12.30**

**Gemeinsames Mittagessen**

**Exemple d'outils et d'initiatives de prévention en France et en Allemagne**

**14.00**

**Beispiele von Präventionsinstrumenten und –initiativen in Frankreich und Deutschland**

Le terrain de foot, lieu d'éducation citoyenne

*Christophe CARBIENER, Directeur adjoint, Ligue d'Alsace de Football*

Das Fußballfeld, Ausbildungsplatz zum „Bürger sein“

*Christophe CARBIENER, Directeur adjoint, Ligue d'Alsace de Football*

Team meX : Le courage civique contre l'extrémisme

*Felix STEINBRENNER, Stabsstelle „Demokratie stärken“, Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg*

Team meX: Mit Zivilcourage gegen Extremismus

*Felix STEINBRENNER, Stabsstelle „Demokratie stärken“, Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg*

Actions des Maisons Des Adolescents dans la prévention des radicalisations

*Dr. Guillaume CORDUAN, pédopsychiatre aux Hôpitaux Universitaires de Strasbourg, référent médical de la Maison Des Adolescents de Strasbourg*

Aktionen der Maisons Des Adolescents (Jugendzentren) zur Prävention von Radikalisierungen

*Dr. Guillaume CORDUAN, pédopsychiatre aux Hôpitaux Universitaires de Strasbourg, référent médical de la Maison Des Adolescents de Strasbourg*

**Pause-café**

**15.15**

**Kaffeepause**

---

**Exemple d'outils et d'initiatives de prévention (suite) et discussion sur la base des expériences des participants****15.30****Beispiele von Präventionsinstrumenten und –initiativen (Folge) und Diskussion auf der Basis der Erfahrungen der Teilnehmenden**

Prévention de la radicalisation milieu ouvert et fermé - Présentation du dispositif des binômes de soutien

*Maud ACKER, coordinatrice interrégionale des binômes-soutien, Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires Est-Strasbourg*

*Claire BUGNARD, éducatrice et Alexandre GIRAUD, psychologue binômes-soutien du département 67*

Cellule de conseil du KPEBW (Kompetenzzentrum gegen islamistischen Extremismus Baden-Württemberg)

*Önder ÜNAL, Violence Prevention Network e.V.*

Prävention der Radikalisierung im geschlossenen und offenen Vollzug – Vorstellung der „Tandem zur Unterstützung“

*Maud ACKER, coordinatrice interrégionale des binômes-soutien, Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires Est-Strasbourg*

*Claire BUGNARD, éducatrice et Alexandre GIRAUD, psychologue binômes-soutien du département 67*

Beratungsstelle KPEBW Stuttgart (Kompetenzzentrum gegen islamistischen Extremismus Baden-Württemberg)

*Önder ÜNAL, Violence Prevention Network e.V.*

---

**Table ronde****16.30****Podiumsdiskussion**

Au-delà des exemples et de la diversité des situations, quels sont les éléments-clés à retenir pour les démarches de prévention des radicalisations et les postures professionnelles à adopter ?

Prävention der Radikalisierung: Wesentliche, nicht beispiels- oder situationsspezifische Faktoren für erfolgreiche Präventionsmaßnahmen und gute Verhaltens- und Handlungsweisen im Berufsalltag

---

**Fin de la conférence****17.30****Ende der Veranstaltung**